

МЕЖПРЕДМЕТНЫЕ СВЯЗИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ГОВОРЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ



Аннотация

В статье рассматриваются роль межпредметных связей в процессе обучения говорению на иностранном языке, значение межпредметных связей для развития мотивации учебной деятельности и достижения наилучших результатов овладения иноязычной коммуникативной компетенцией в рамках современных тенденций образования.



Abstract

INTERDISCIPLINARY CONNECTIONS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES SPEAKING

The article deals with interdisciplinary connections of teaching foreign languages speaking. The importance of interdisciplinary connection with the motivation of the development of educational activities and the achievement of the best results of learning foreign languages communicative competence with modern tendencies of education.



Ключевые слова

межпредметные связи, иностранные языки, обучение говорению, мотивация, учебная деятельность, коммуникативная компетенция, современные тенденции образования



Keywords

interdisciplinary connections, foreign languages, speaking training, motivation, educational activities, communicative competence, modern tendencies of education

«Индивидуум — и картина, и художник».
Альфред Адлер

В свете современных тенденций общества владение иноязычной речью как средством межкультурной коммуникации является необходимым условием профессиональной деятельности в любой сфере общественной, экономической и культурной жизни народа. В современной трактовке понятие «культура» включает в себя все материальные и духовные ценности, созданные и создаваемые человеком, включая традиции, стереотипы поведения, взаимоотношения, быт и т.п. При изучении иностранного языка затрагиваются такие сферы, как бизнес, искусство, религиозные верования, семья, роль мужчины и женщины в современном обществе, отношение к домашним животным, окружающая среда, культура питания. Необходимо заметить, что отношение к юмору у каждого народа свое, особое. Шутка не всегда легко пересекает границы. Понять, над чем шутят и над чем смеются люди, — означает понять их внутренний мир, их национальный характер. Красной нитью при изучении иностранного языка проходит тема диалога культур [6, с. 3–4].

Уважение к национальной культуре, к родным языкам других народов невозможно без знания этой культуры, без хотя бы самой общей осведомленности об этих языках.

«Плохих» и «хороших» языков не бывает, как нет «плохих» и «хороших» народов. Зайдите в мастерскую скульптора, чеканщика по металлу, ювелира. Вы увидите там множество разнообразных орудий и инструментов. Каждое из них совершенно для своей цели, хотя применяются они иногда совсем по-разному. Так совершенен и любой язык: он тоже орудие. Но он не только орудие — он и зеркало. Зеркало жизни и труда народа, зеркало его общественного развития. И в то же время зеркало связей этого народа с другими народами [5, с. 3–5].

Невозможно наладить диалог культур разных народов, не прибегая к говорению на иностранном языке, т.е. без обучения говорению, что непосредственно связано с общением. Под общением понимают сложный, многоплановый процесс установления и развития контактов между людьми, порождаемый потребностями в совместной деятельности и включающий в себя обмен информацией, выработку единой стратегии взаимодействия, восприятие и понимание другого человека. Эффективное педагогическое общение невозможно без умения занимать разную позицию в зависимости от образовательных и воспитательных задач и целей обучения [2, с. 3–16].

Содержание учебного предмета «Иностранный язык» способствует повышению уровня гуманитарного образования посредством приобщения к духовному богатству своей страны и других народов, формированию готовности к взаимопониманию, воспитанию в духе толерантности, развитию способности передавать в процессе иноязычного общения собственные мысли и чувства.

Формирование поликультурной личности путем использования потенциала учебного предмета «Иностранный язык» включает в себя появление гуманистических ценностных ориентаций, обогащение духовного мира в процессе овладения иноязычной коммуникативной компетенцией. Цели обучения иностранным языкам достигаются в процессе формирования иноязычной коммуникативной компетенции в единстве ее составляющих: речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной [4, с. 83].

Анализируя предметно-тематическое содержание общения на иностранном языке, можно сделать вывод, что сфера общения и содержание обучения предмета «Иностранный язык», направленные на решение коммуникативных задач, требования к практическому владению видами речевой деятельности и языковой материал тесно взаимосвязаны почти со всеми программными предметами в области образования и сферами жизнедеятельности поликультурной личности.

Для улучшения мотивации изучения иностранного языка использование межпредметных связей играет важную роль. Метапредметная компетенция — надпредметная, межпредметная, т.е. это не относящиеся к конкретному учебному предмету или учебной дисциплине объем знаний и связанные с ним речевые шаги и речевые действия, образующие личный опыт, который формируется и применяется в ходе образовательного процесса, в рамках нескольких учебных предметов. Метапредметная компетенция включает в себя различные аспекты: ценностно-смысловые; общекультурные; учебно-познавательные; информационные и коммуникативные; социально-трудовые; компетенции личностного самосовершенствования.

Весь процесс обучения подчинен принципу коммуникативности: 1) содержание обучения (выбор темы, отбор и организация языкового материала, моделирование ситуаций общения), 2) организация обучения (использование приемов и средств, обеспечивающих участие в различных формах речевой деятельности), 3) слияние языка и культуры в процессе обучения монологической речи и формирование поликультурной многоязычной личности, понимающей иную культуру и толерантно относящейся к представителям иной культуры [4, с. 82–83].

Развитие информационных технологий позволяет сегодня посетить любую страну мира. Гаджеты – красивое современное слово, которое на слуху у подрастающего поколения. «Свет мой, зеркальце, скажи: я ль красивей всех на свете? Всех румяней и белей? – Ты прекрасна, спору нет, но...» – вот он, актуальный пример зачатков ИКТ. «Морозко» – сказка или быль? Сюжет, когда баба Яга просматривает и отслеживает действия героев через призывы неведомых злых сил на воде. «Аленький цветочек» – Настенька встречается с сестрами и батюшкой онлайн через поднос и яблоко. «Варвара-краса – длинная коса» – царь и его подданные уходят от оплаты дани, придумывают хитрую схему с рыбацким сыном, но волшебная ручка не дает им покоя: «Должок!..»

Трудно представить себе жизнь без информационно-коммуникационных технологий, поэтому на уроках иностранного языка актуальны темы о роли компьютеров, мобильных телефонов, планшетов в нашей жизни, об использовании Интернета, правильности составления письма и отправки его по e-mail. Таким образом осуществляется межпредметная связь с информатикой.

Однако иностранный язык является не только средством, но и целью обучения, и при его изучении необходима опора на родной язык, т.к. мы используем из русского языка такие понятия, как синонимы, антонимы, диалог, монолог, описание, повествование, рассуждение, а также грамматические понятия, например, существительное, глагол, части речи, члены предложения и т.д.

Связь иностранного языка с математикой достаточно специфична. Мы прибегаем к знаниям математики при изучении цифр, дат, времени, возраста, веса, цен, номеров еще на начальном этапе, при изучении адреса и номера телефона на иностранном языке. Математические навыки необходимы обучающимся при составлении проекта о своем любимом блюде, где на иностранном языке описывается количество продуктов и ингредиентов в килограммах, граммах, миллиграммах, литрах и т.д. Коммуникативная ситуация «Деньги» затрагивает вопросы о планировании расходов, количестве карманных денег, заработной плате, прожиточном минимуме, названиях монет и купюр в своей стране и стране изучаемого языка, историю денег. Тематики, связанные с походами по магазинам, где обучающиеся описывают на иностранном языке цены, учатся считать сдачу, называть нужный размер, рост, длину, вес, объем груди. При описании на иностранном языке любого помещения используются знания форм: круглый, квадратный, овальный, прямоугольный, треугольник, шар, куб, широкий, узкий, количество мебели, расположение, планировка дома или квартиры.

Коммуникативные ситуации «Наука и техника», «Выдающиеся ученые», «Расписание предметов» затрагивают вопросы описания на иностранном языке того, что учащиеся делают на уроке математики, геометрии и алгебре,

чем отличаются эти науки, информацию о выдающихся достижениях в данной сфере и об известных ученых. Таким образом, совмещаются обычные уроки с инновационными (интегрированными).

Невозможно представить предмет «Иностранный язык» без музыки. Иностранный язык учит общению вербальными средствами. С самых первых уроков ребята запоминают и разучивают языковой материал рифмовками, припевками и песнями. Музыка хорошо помогает отдыхать во время учебной деятельности. На уроках иностранного языка многие учителя используют музыкальные динамические паузы, что позволяет избежать «перегруженности» урока. Использование музыки и пения на уроках иностранного языка позволяет включить в активную познавательную деятельность резервные возможности личности каждого ребенка, создает предпосылки для дружной коллективной работы в атмосфере положительных эмоций.

Музыка сопровождает нас на радио, телевидении и в других средствах массовой информации. Это создает мотивационный потенциал для обучения иностранному языку. Надо только связать современную музыку и языковую работу. Важность использования музыки в обучении иностранному языку бесспорна: релакс, пение, многоканальная работа со словарным запасом, общение на иностранном языке, сценический дизайн, межкультурное обучение. Важна роль песен в обучении произношению, поскольку учащимся не нужно создавать собственный текст и, таким образом, у них есть свободные когнитивные способности, чтобы сосредоточиться на артикуляции [1, с. 47].

При прохождении коммуникативных ситуаций «Музыка», «Популярные исполнители», «Личные впечатления о концерте, мюзикле», «Профессия диджей» учащиеся не только усваивают языковой материал, но и учатся рассуждать о музыкальных стилях, музыкальных произведениях, известных и популярных личностях своей страны и страны изучаемого языка. Виртуально посещая музыкальные театры, театры оперы и балета, концерты, дискотеки и конкурсы, дети узнают о профессиях, для которых необходимо знание иностранного языка, о конкурсах («Славянский базар», «Новая волна», «Eurovision», где жюри выставляет условия, на каком языке исполнять), о гастрольных турах оперных певцов и об известных мировых постановках на разных языках мира.

Межпредметная связь с уроком физической культуры и здоровья просматривается при изучении коммуникативных ситуаций «Сезонные игры», «Давайте пойдем на прогулку», «На пикнике с классом», «Поры года и игры». С первого года обучения учитель планирует как можно больше ситуаций общения, максимально приближенных к реальным. Основной учебный материал усваивается учащимися на уроке.

Именно в начальной школе при обучении иностранному языку используется большое количество игровых методов и форм на уроке и во внеурочной деятельности. Дети с большим удовольствием бегают, прыгают, танцуют, не только вовремя физминутки, но и выполняя задания. Ребята начальной школы без проблем могут представить себя львами, которые охотятся; принцами на коне, которые спасают принцесс; представить себя в бассейне и на уроке не ходить, а плавать; на лыжах или коньках выехать к доске. Введение нового языкового материала, формирование грамматических знаний, активизация лексико-грамматических умений, совершенствование имеющихся знаний в игровой форме повышает интерес учащихся к иностранному языку.

При этом необходимо учитывать образовательные, развивающие и воспитательные цели, чтобы повысить качество и эффективность обучения иностранному языку.

В средней и старшей школе больше используется проектная деятельность, через чтение, письмо, восприятие и понимание иноязычной речи на слух рассматриваются такие коммуникативные ситуации, как «Спортивные традиции родной страны и стран изучаемого языка», «Школьные спортивные традиции», «Здоровый образ жизни», «Спорт», «Виды досуга», «Известные личности». В результате у учащихся подросткового и юношеского возраста формируется отношение к физической активности, знания о спортивных залах, бассейнах, аренах, комплексах и их предназначении, мнение о здоровом образе жизни, здоровом и красивом теле, гордость за спортивные достижения своей страны. При этом знание иностранного языка необходимо не только спортсменам и тренерам команд, участвующих в Олимпийских играх, Европейских кубках и турнирах, но и их болельщикам и фанатам.

Таким образом происходит формирование ценностно-смысловых, общекультурных компетенций, компетенций личностного самосовершенствования, то есть на уроках иностранного языка мы формируем не просто мнения и взгляды учащихся, а метапредметные компетенции для развития разносторонней и поликультурной личности.

Если рассматривать взаимосвязь предметов «Иностранный язык» и «Трудовое обучение», то мы снова обращаемся к творческой и проектной деятельности. При введении и совершенствовании языкового материала коммуникативных ситуаций «Речевой этикет», «Внешность», «Предлагаем угощение», «Мебель в новом доме», «Завтрак, ланч, обед», «Проект дома, квартиры, комнаты», «Выбор одежды», «Подготовка к празднику», «Мои обязанности по дому», «Рецепт любимого блюда», «Национальная кухня», «Мир моды» и т.д. обучаемые не просто усваивают лексико-грамматический материал, но и учатся готовить, если устроить чаепитие, попросить принести свое любимое блюдо или блюдо национальной кухни, рассказать на иностранном языке, как его готовить.

Занятия детей на уроках продуктивной деятельностью создают уникальную основу для самореализации личности: учащиеся могут реализовать свои умения, заслужить одобрение и получить признание. Изготовление поздравительных открыток и пригласительных на праздник или событие на иностранном языке помогает не только закрепить пройденный материал, но и учит детей действовать в реальной жизни. В результате именно здесь закладываются основы трудолюбия и способности к самовыражению, формируются социально ценные практические умения, опыт преобразовательной деятельности и творчества.

Коммуникативные ситуации о моде и одежде, учитывая возрастные особенности детей и подростков при проведении урока, можно обыграть демонстрацией детских моделей делового стиля при возможности проведения мероприятия, где обучающиеся не просто показывают свой стиль, а рассказывают о нем на иностранном языке. Проектная деятельность по темам «Каталог одежды», «Модные тенденции этого сезона» учат детей делать выбор моделей одежды – классический, минимализм, ретро, гламур, кэжуал, милитари; учитывать цветовую гамму, знакомят с отечественными и зарубежными предприятиями, которые специализируются на определенных материалах – шерсть, хлопок, шелк, вискоза,

лен. Обучающиеся учатся подбирать размер и говорить о ценах [2, с. 3–16]. «Встречают по одежде — провожают по уму» — гласит русская пословица. Встречают по одежде потому, что внешний вид — это первое, что представлено для восприятия нас другими людьми. Внешний вид говорит и о том, что мы хотим сказать, и о том, о чем нам хотелось бы умолчать. Или, как говорил Сервантес, «платье и облачает, и разоблачает человека». Так происходит формирование учебно-познавательных, информационных и коммуникативных компетенций.

Современный образовательный процесс рассматривает обучаемого в качестве субъекта саморазвития и разнообразной деятельности. Важно создавать такие условия, которые бы позволяли раскрыться и проявить свою индивидуальность. Творческий подход к организации уроков, классных часов и внеклассных мероприятий делает обучающихся соавторами в конструировании материала. Проведение дебатов, турниров, игр, экскурсий, КВН, телемостов, аукционов, пресс-конференций, викторин, бесед, музыкальных шоу, поэтических гостиных во внеурочное время способствует раскрытию личности обучаемого и глубже показывает межпредметные связи изучаемого иностранного языка с другими науками.

Такие мероприятия на иностранном языке позволяют формировать целостное представление об обсуждаемой теме, активизировать познавательную деятельность, повысить качество усвоения материала, создавать творческую обстановку, выявлять способности, формировать навыки работы с дополнительной литературой, учить сравнивать, обобщать, экспериментировать, повышать интерес к общению на иностранном языке, обогащать знания и реализовывать межпредметные связи в соответствии с требованиями времени [2, с. 16].

Общеввропейские компетенции владения иностранным языком (Common European Framework of Reference, CEFR) — система уровней владения иностранным языком, используемая в Европейском союзе, предполагает уровень межкультурного общения на иностранном языке по окончании средней школы, при котором происходит понимание общего содержания сложных текстов на абстрактные и конкретные темы; говорение достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений; четкие, подробные сообщения на различные темы и изложение своего взгляда на основную проблему, умение показать преимущество и недостатки разных мнений на иностранном языке на различные межпредметные темы [7].

Умение говорить — не врожденная способность человека. Язык, как и все другие человеческие способности, входит в социальный опыт человечества, развивается вместе с человеческим обществом и усваивается каждым отдельным человеком только благодаря общению с другими людьми. Язык — это продукт общественной деятельности, это отличительная особенность общества.

А зачем нужен язык? Во-первых, для того, чтобы люди могли обмениваться мыслями при всякого рода совместной деятельности, т.е. он нужен как средство общения. Во-вторых, язык нужен для того, чтобы закреплять и сохранять коллективный опыт человечества, достижения общественной практики. Наконец, в-третьих, язык нужен для того, чтобы человек мог с его помощью выразить свои мысли, чувства, эмоции. Например, в стихах человек передает самые сокровенные мысли, чувства, переживания. И все это благодаря языку. Без языка не было бы самого человека, потому что все то, что есть в нем человеческого, связано с языком, выражается в языке и закрепляется в языке [3, с. 3].

Таким образом, межпредметные связи при обучении говорению на иностранном языке готовят обучаемых к диалогу культур, формируют уважение к национальной культуре своей страны и страны изучаемого языка. Когда затрагиваются различные предметные сферы общения при изучении иностранного языка, происходит установление межпредметных связей при обучении говорению на различные темы, при котором иностранный язык выступает как средство общения, передачи опыта и чувств для развития поликультурной личности, соответствующей общеевропейским стандартам, развития мотивации учебной деятельности и достижения наилучших результатов овладения иноязычной коммуникативной компетенцией в рамках современных тенденций образования.

1. **Ботавина Е. Б., Кайдалова Т. А.** К вопросу использования песенного материала для работы с грамматикой на примере французского языка // Иностр. языки в школе. – 2022. – № 5. – С. 40–47.
2. **Коньшева А. В.** Организация классных часов на английском языке. – СПб.: КАРО, Минск: Четыре четверти, 2004. – 160 с.
3. **Леонтьев А. А.** Путешествие по карте языков мира: Кн. для внеклас. чтения учащихся 5–7 кл. сред. шк. / 2-е изд., испр. и доп. – М.: Просвещение, 1990. – 143 с.
4. **Сорокина А. И.** Отзыв о разработанном уроке Дроздовой А. А. «Специфические особенности обучения монологической речи на уроках английского языка» (на примере изучения темы «Рождество – время чудес»). Приложение к научно-методическому журналу «Вестник МГИРО», 2014. – № 2. – С. 82–84.
5. **Сухарев В. А., Сухарев М. В.** Европейцы и американцы глазами психолога. – Минск: Беларусь, 2000. – 366 с.
6. **Тарнаева Л. П.** Культура и общение: Пишем по-английски. – СПб.: Союз, 2001. – 240 с.
7. **Общеевропейские компетенции владения иностранным языком.** – URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Общеевропейские_компетенции_владения_иностраннм_языком (дата обращения: 20.09.2022).



Литература

Дроздова Алеся Анатольевна, методист высшей категории управления учебно-методической работы, Академия последиplomного образования, г. Минск, Республика Беларусь.
E-mail: drozdova@academy.edu.by



**Сведения
об авторе**